


## 個人情報

年 月 日現在

フリガナ	MOEUN DANE					
名前	ムーン ダネ (様)					
性別	女性	生年月日	1993年03月03日	年齢	33 (歳)	
出身地(国と市) (アルファベットで記入)	プノンペン都					
現住所(郵便番号から記入)				日本の電話番号(+81は不要)	stepupthabi@gmail.com	
結婚状態	未婚	子供がいる場合何人ですか?	りません	子供がいる場合は、母国にいますか?	りません	

身長、体重	視力(右・左)	血液型	宗教	利き手	タバコ	タトゥー(有無・場所)
158cm, 51kg	平均 平均	O	仏教	右手	なし	なし

## 海外・日本での学歴

入学(年)	入学(月)	卒業(年)	卒業(月)	学校名	仕事内容
2001	10	2007	8	サダルー	学生
2007	10	2010	8	フォンセンコンタニン	学生
2010	10	2013	8	フォンセンコンタニン	学生
2013	9	2018	5	国立プノンペン大学日本語学科	学生
2017	10	2018	9	日本ウェルネススポーツ大学(留学生)	日本で留学生

## 海外・日本での職歴

在留資格(日本の場合) 例:技能実習/特定技能	入社(年)	入社(月)	退社(年)	退社(月)	会社名	仕事内容
カンボジア国内で	2019	10	2025	9	まなぶ日本語学校	教師
特定技能1号	2026	1	2027	現在まで	実家で屋台の仕事をする	料理人やサービスなど

現在の在留資格	特定技能1号	在留期限	2027年01月09日
		実習期間	1年間
保有資格(例:外食)	国立分プノンペン大学の日本語学科資格 証明書など...	その他、資格・免許 (例:自動車免許)	なし
現在のお給料:額面	210000円	現在のボーナスの有無	有り
現在のお給料:手取り	120453円		
特定技能1号通算在留期間 (特定活動での期間も含まれます)	年間	ヶ月	8
		現在の職業	料理人やサービスなど
日本語能力 JLPT	N5.N4	現職を退社できる時期	同社によると
その他、理解できる言語 (例:英語)	日本語	入社可能日	6月15日

※保有資格(専門級、日本語能力試験JLPT、...)の合格証を添付のこと

※在留カードのオモテとウラを添付のこと



The Royal University of Phnom Penh

Upon the recommendation of the Academic Board

dated 09 / 09 / 2019

has conferred upon

**MOEUN DANE**

born on 03 March 1993

the degree of

**Bachelor of Arts in Japanese**

( Japanese for Business )

in recognition of the fulfillment of all the requirements for this degree.

Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

18 September 2019



សាកលវិទ្យាល័យ  
Rector of the University

**Dr. CHET CHEALY**

លេខ : 19317 00387



សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ

យោងតាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាសិក្សាធិការ

ចុះថ្ងៃទី ០៩ / ០៩ / ២០១៩

ប្រគល់ជូន

**មឿន ដារណា**

កើតថ្ងៃទី ០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៣

**បរិញ្ញាបត្រ ភាសាជប៉ុន**

(ជំនាញ ភាសាជប៉ុនសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម )

ដែលបានបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌសម្រាប់សញ្ញាបត្រនេះ។

ថ្ងៃពុធ ០៥ រោច ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស ២៥៦៣

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី១៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៩

ប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

Chair, Board of Trustees

**ម៉ុំ-គង្សារណា**

ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ  
Ministry of Labour and Vocational Training

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
KINGDOM OF CAMBODIA  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
Nation Religion King

វិញ្ញាបនបត្របណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ  
Vocational Training Certificate  
សាលាពាណិជ្ជសាស្ត្រតាយ៉ាម៉ា (កម្ពុជា)  
TAYAMA BUSINESS SCHOOL

This is to certify that..... **MOUEN DANE**.....  
Sex..... **FEMALE**..... Nationality..... **KHMER**.....  
Date of birth..... **03-March-1993**.....  
Has successfully completed in the training course during.. **24**..Months.....  
From... **01-NOVEMBER-2013**.....To... **30-OCTOBER-2015**.....  
**At TAYAMA BUSINESS SCHOOL**.....  
Skill of..... **JAPANESE**.....Promotion..... **7**.....  
Phnom Penh, Date: **19. October 2015**.....

**សូមបញ្ជាក់ថា**..... **មឿន ដារណា**.....  
ភេទ..... **ស្រី**.....សញ្ជាតិ..... **ខ្មែរ**.....  
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត..... **០៣ មីនា ១៩៩៣**.....  
បានចូលរៀន និងបញ្ចប់ដោយជោគជ័យ ក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេល **២៤** ខែ  
ចាប់ពីថ្ងៃទី..... **០១-វិច្ឆិកា-២០១៣**..... ដល់ថ្ងៃទី..... **៣០-តុលា-២០១៥**.....  
នៅ..... **សាលាពាណិជ្ជសាស្ត្រតាយ៉ាម៉ា (កម្ពុជា)**.....  
មុខជំនាញ..... **ភាសាជប៉ុន**.....ជំនាន់ទី..... **៧**.....  
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី **២០** ខែ **តុលា** ឆ្នាំ **២០១៥**.....



Director

**ភ្នាក់ ចំរើន**



០៧១២១៧៧



អគ្គនាយកអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេស និងវិជ្ជាជីវៈ

Director General of TVET

**ឡៅ ហ៊ុន**

សាកលវិទ្យាធិការសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញសូមបញ្ជាក់ថា ÷

និស្សិតឈ្មោះ **ម៉ឺន ដាន**

ភេទ **ស្រី**

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត **០៣ មីនា ១៩៩៣**

បានបញ្ចប់ថ្នាក់ឆ្នាំសិក្សាមូលដ្ឋានដោយជោគជ័យនៅ សាកលវិទ្យាល័យ  
ភូមិន្ទភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំសិក្សា **២០១៤-២០១៥** ។

វិញ្ញាបនបត្រនេះប្រគល់ជូនសាមីជន ដើម្បីយកទៅប្រើប្រាស់តាមការ  
ដែលអាចប្រើបាន ។



ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី **១៨** ខែ **កញ្ញា** ឆ្នាំ **២០១៥** ។

**ជ. សាវណ្ណវិទ្យាធិការ**  
**សាកលវិទ្យាធិការរង**

**ផាល់ ជែស**

This is to certify that :

Name : **MOEUN DANE**

Sex : **Female**

Date of Birth : **03 March, 1993**

has successfully completed Foundation Year Course at the  
Royal University of Phnom Penh in academic year 2014-2015.

This certificate is issued to the bearer for any use deemed  
applicable.

Issued at Phnom Penh 18 September, 2015 ។



For Rector

**Mr.Phil Des**  
Vice-Rector



# 日本語能力認定書

## CERTIFICATE JAPANESE-LANGUAGE PROFICIENCY

氏名  
Name

MOUEN DANE

生年月日 (y/m/d)  
Date of Birth

1993/03/03

受験地  
Test Site

カンボジア

Cambodia

上記の者は2014年12月に独立行政法人国際交流基金および公益財団法人日本国際教育支援協会が実施した日本語能力試験N4レベルに合格したことを証明します。

2015年1月25日

*This is to certify that the person named above has passed Level N4 of the Japanese-Language Proficiency Test given in December 2014, jointly administered by the Japan Foundation and Japan Educational Exchanges and Services.*

*January 25, 2015*

独立行政法人 国際交流基金

理事長 安藤 稔 康

Hiroyasu Ando

President

The Japan Foundation



公益財団法人 日本国際教育支援協会

理事長 井上 正幸

Masayuki Inoue

President

Japan Educational  
Exchanges and Services



N4A075245A

14B2020101-40117



日本語能力認定書  
 CERTIFICATE  
 JAPANESE-LANGUAGE PROFICIENCY

氏名 MOUEN DANE  
 Name

生年月日(y/m/d) 1993/03/03  
 Date of Birth

受験地 カンボジア Cambodia  
 Test Site

上記の者は2014年7月に独立行政法人国際交流基金および  
 公益財団法人日本国際教育支援協会が実施した日本語能力試験  
 N5レベルに合格したことを証明します。

2014年8月23日

*This is to certify that the person named above has passed  
 Level N5 of the Japanese-Language Proficiency Test given in  
 July 2014, jointly administered by the Japan Foundation and  
 Japan Educational Exchanges and Services.*

August 23, 2014

独立行政法人 国際交流基金

理事長 安藤 裕康

Hiroyasu Ando

President

The Japan Foundation



公益財団法人 日本国際教育支援協会

理事長 井上 正幸

Masayuki Inoue

President

Japan Educational

Exchanges and Services



# 外食業特定技能1号技能測定試験 結果通知書

Notification of results for  
Food service industry Specified Skilled Worker (i) test

# OTAFF

THE ORGANIZATION FOR TECHNICAL SKILL  
ASSESSMENT OF FOREIGN WORKERS IN FOOD INDUSTRY



受験番号 Registration Number	: 30652313
氏名 Name	: DANE MOEUN
国籍 Nationality	: Cambodia
生年月日 Date of Birth	: 1993/03/03 (yyyy/mm/dd)
性別 Sex	: Female
受験地 Test Location	: Cambodia
受験日 Test Date	: 2024/09/03 (yyyy/mm/dd)
発行者 Issuer	: The Organization for Technical Skill Assessment of Foreign Workers in Food Industry

試験の結果は以下の通りです。

Your test results are as follows.

試験名  
Exam Name : Food Service Test (i)

試験結果  
Exam Result : Pass

本結果通知書は受験日から10年間有効です。

The evaluation result notification is valid for 10 years from the date of test.





日本国政府  
GOVERNMENT OF JAPAN

在留カード  
RESIDENCE CARD

番号 LJ38040749GA  
No.

氏名 MOEUN DANE  
NAME

生年月日 1993年03月03日  
DATE OF BIRTH Y M D

性別 女 F. 国籍・地域 カンボジア  
SEX NATIONALITY/REGION

住居地  
ADDRESS

在留資格 特定技能1号  
STATUS Specified Skilled Worker (i)

就労制限の有無 在留資格に基づく  
就労活動のみ可

在留期間 (満了日) 1年 (2027年01月09日)  
PERIOD OF STAY (DATE OF EXPIRATION) Y Y M D

許可の種類 上陸許可 (入国審査官)

許可年月日 2026年01月09日 交付年月日 2026年01月09日

このカードは 2027年01月09日まで有効 です。  
PERIOD OF VALIDITY OF THIS CARD



MINISTRY OF JUSTICE

出入国在留管理庁長官



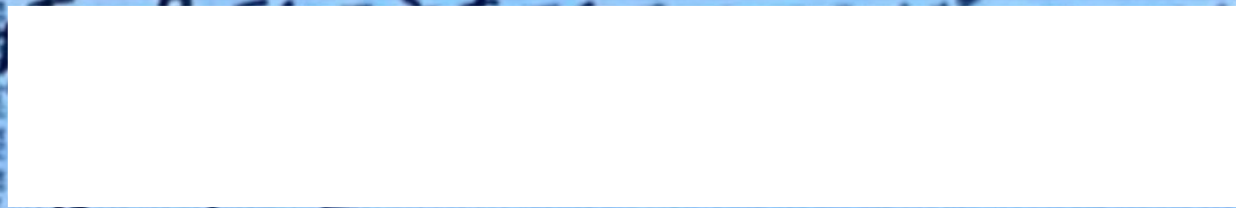
住居地記載欄

届出年月日

住居地

記載者印

2026.1.13



資格外活動許可欄

在留期間更新等許可申請欄